Crónica

Los ingenieros festejaron a don Servando Oyanedel

El sábado 4 de junio el Instituto de Ingenieros de Chile festejó con un almuerzo en el Club de la Unión al señor Servando Oyanedel, con motivo de haber servido durante 25 años el cargo de director del Departamento de Hidráulica de la Dirección General de Obras Públicas.

Ofreció la manifestación el ingeniero señor Héctor Marchant, presidente del Instituto, quien dijo lo siguiente:

«Señores:

«Continuamente se escucha recordar otras épocas de la vida nacional y se menciona a los antiguos servidores públicos que considerando un honor servir a la patria, lo hacían pobremente, honorablemente y sin más mira que la grandeza de Chile.

«Se alude con pesimismo a la época actual y se dice que aquellos hombres no existen hoy día y que el materialismo imperante ha invadido la administración de la República.

«No podemos los ingenieros chilenos seguir esta corriente de pesimismo. Nuestros colegas al servicio del Estado merecen nuestra admiración y respeto. Sirven en condiciones modestas, cuidando cuantiosos intereses sin más mira que el progreso nacional. Los que ya se han retirado del servicio sólo tienen, en su pobreza, la satisfacción de haber cumplido su deber.

«Estamos hoy reunidos para festejar a un hombre que ha hecho un culto del servicio de Chile y de la honradez profesional la norma de su vida. El desarrollo de las construcciones hidráulicas en el país es su obra. Una generación de ingenieros formados a sus órdenes habla elocuentemente de su labor como jefe y como maestro en el difícil ramo de la honestidad profesional.

«Don Servando: Los ingenieros chilenos quieren decirle hoy por mi intermedio que su vida es un ejemplo; que Ud. merece toda nuestra consideración y respeto y que Ud. figura entre la élite de los servidores de la República».

Hicieron, además, uso de la palabra, por la Dirección General de Obras Públicas el señor Teodoro Schmidt, por los ex ingenieros del Departamento de Hidráulica el señor Carlos Hoerning y el señor Eduardo Aguirre por el personal de ese departamento.

Agradeció el señor Oyanedel en los siguientes términos:

«Ante todo debo expresaros mi profunda gratitud por la espléndida manifestación de que me habéis hecho objeto por haber cumplido los 25 años de Jefe del Departamento de Hidráulica.

«La presencia en esta mesa de ingenieros que trabajaron en el Departamento de Hidráulica y la de mis actuales colaboradores, evoca en mi memoria recuerdos de toda mi vida profesional consagrada por entero al servicio del país. La presencia de todos vosotros, colegas y amigos, despiertan en mi espíritu sentimientos de afecto, de compañerismo y de reconocimiento que pugnan por expresarse con viva emoción.

«Habéis apreciado con excesiva benevolencia mi actuación funcionaria y mis cualidades. Os lo agradezco de todo corazón. Para corresponder a vuestra gentileza y para ser justo debo manifestaros que el éxito funcionario que vosotros reconocéis es la obra del personal y debe atribuirse, en gran parte, a su cuidadosa selección y a la constante preocupación de desarrollar en él el sentimiento del deber, la consagración al servicio y el deseo de perfeccionamiento. La labor se ha desarrollado en un ambiente de franco compañerismo y de leal cooperación, dentro de directivas de rectitud, de justicia y de verdadera comprensión. Me ha animado siempre el deseo y la voluntad de cooperar a la realización de toda obra útil y justa.

«Durante mi vida profesional y funcionaria nunca he solicitado ni ambicionado honores y como única recompensa he buscado la satisfacción del deber cumplido.

«En la solución de las dificultades y reclamos que se presentan en el cumplimiento de los contratos, he procurado siempre atender la parte esencial de la justicia que los motiva, buscando en las disposiciones del contrato la manera de darle satisfacción.

«La obra realizada por el Departamento durante un cuarto de siglo ha merecido elogiosos conceptos de autoridades sanitarias panamericanas y ha despertado interés en los países vecinos que han enviado sus ingenieros a estudiar y a visitar nuestras obras.

«Al hacer el balance de la obra realizada, al ver la situación destacada que ocupan en la administración y en la industria muchos ingenieros que han trabajado en el Departamento y al encontrarme en vuestra amable compañía, siento la más viva satisfacción, porque comprendo que los esfuerzos y desvelos han logrado su finalidad, y con el reconocimiento que habéis hecho de esta labor han tenido la más amplia y completa recompensa.

«Alzo esta copa por la salud y felicidad de todos vosotros».

Tercer aniversario de la USAI.

Entra la prestigiosa Institución a su cuarto año de vida habiendo cumplido virtualmente el propósito fundamental de reunir a todos los ingenieros sudamericanos en una sólida asociación orientadora de la acción profesional en todo nuestro continente. Demostración del alto prestigio alcanzado por la USAI. en nuestro país, son los comentarios que editorialmente le ha dedicado la prensa de Santiago.

Así «El Mercurio», después de referirse a los orígenes de la Asociación di-

ce: «La celebración de las dos primeras reuniones internacionales ha puesto además de manifiesto el enorme beneficio que se obtiene con la convivencia en común, en la visita a los países vecinos que permite comprobar en el terreno los progresos realizados» y agrega al final: «La formación de la USAI. es, sin duda, una de las manifestaciones de este espíritu de unión americana que ya ha dado al mundo varios ejemplos de que la solución de los problemas internacionales está en la colaboración que contempla todos los intereses legítimos y que no deja vencedores ni vencidos».

Por su parte «La hora» expresa que «hay justificada razón para mirar la existencia de este organismo de cooperación profesional en el continente como una alta manifestación de solidaridad espiritual y como una herramienta eficaz para la resolución de problemas técnicos que interesan al progreso de cada uno de los países de América del Sur».

«La Nación» al referirse a la labor ya realizada, expresa que «ella está llamada a un porvenir cada vez más amplio».

«El Diario Ilustrado» y «El Imparcial» abundan en conceptos análogos.

El Instituto de Ingenieros de Chile, sede actual del Directorio Internacional que preside los destinos de la USAI. celebró el aniversario con un cocktail en sus salones el día martes 24 de mayo. A esta manifestación concurrieron especialmente invitados los representantes diplomáticos de los países miembros de la USAI., Ministros de Estado, Delegados de las Asociaciones afiliadas y más de un centenar de ingenieros. Oportunamente ofreció la manifestación el Ingeniero don Héctor Marchant, Presidente del Instituto de Ingenieros, en los siguientes términos:

«Señores:

«Se inicia para los profesionales de la Ingeniería en Sud América la estapa más importante de su historia. Estamos viviendo la época en que su gestión haya tenido la más alta influencia en el manejo de los negocios públicos y privados.

«En todas las repúblicas sudamericanas, nuestros colegas colaboran dignamente en las diversas actividades en que ejercen su profesión y su ilustrado criterio representa el más importante aporte al progreso de sus países y del continente.

«En Chile, los ingenieros desempeñan con brillo las más altas funciones dentro de la administración pública: dos carteras ministeriales, el Banco Central de Chile; la Caja de Crédito Hipotecario; la Subsecretaría de Comercio; la Dirección de Impuestos Internos; el Presupuesto de la Nación; la nueva organización de la Administración Pública y otras importantes reparticiones, fuera del campo estrictamente técnico y profesional, están confiados a su criterio. Por otra parte, las más importantes industrias nacionales son dirigidas con singular acierto por distinguidos colegas nuestros: las Sociedades industriales de Papeles, Cemento, Petróleo, Azúcar, Cristales, Salitre, Gas, entre otras, deben su prosperidad a nuestros profesionales. Es, pues, cada día mayor entre nosotros la influencia de nuestra profesión en la actividad nacional.

«La Unión Sudamericana de Ingenieros, cuya más alta finalidad es el acer-

camiento y la mutua comprensión de los que trabajamos en esta noble profesión, celebra hoy su tercer aniversario. Si la fuerza directiva de los ingenieros se encauza dentro del camino de la confraternidad sudamericana esta Unión Sudamericana de Ingenieros, podrá en día no lejano merced a la labor de sus miembros contribuir en forma decisiva a la unión de las repúblicas de Sudamérica.

«El Instituto de Ingenieros de Chile al celebrar hoy este aniversario ha querido invitar especialmente a los representantes de los países sudamericanos que en este momento nos honran con su presencia, para reafirmar solemnemente ante ellos sus propósitos de confraternidad profesional.

«En nombre del Instituto de Ingenieros de Chile brindo por la creciente prosperidad de la Institución, cuyo aniversario celebramos y por la ventura personal del señor Presidente y miembros del Directorio de la Unión Sudamericana de Ingenieros».

Agradeció a nombre de la USAI., el Presidente del Directorio Internacional, Ingeniero don Francisco Mardones, quien dijo:

«Señor Presidente
Señores Ministros de Estado
Señores Miembros del Cuerpo Diplomático
Señores:

«Como Presidente de la USAI. tengo la honra de agradecer en nombre de los ingenieros sudamericanos esta hermosa manifestación de confraternidad con que el Instituto de Ingenieros de Chile ha querido celebrar el tercer aniversario de la fundación de nuestra Asociación Internacional.

«No necesito recordar en este momento, porque todos ustedes lo saben, que la USAI. se creó el año 1935 en la casa de los ingenieros argentinos, por iniciativa de estos últimos y con participación de Delegados de las Sociedades de Ingenieros del Brasil, de Chile, de Perú y del Uruguay; y que el propósito fundamental de reunir a todos los ingenieros del continente bajo la misma bandera de acción profesional, ha sido virtualmente alcanzado en el curso de estos tres primeros años de vida. Tampoco es indispensable referir en esta oportunidad la labor ya desarrollada por la USAI., que la prensa de la capital ha esbozado, juzgado y aplaudido en el día de hoy.

«Pero no es inoportuno que recalquemos en esta ocasión un hecho que nos obliga a meditar en un aspecto creciente de nuestra responsabilidad profesional. Como lo ha dicho el Presidente de esta Corporación, hace un instante, la participación que van tomando los ingenieros entre los elementos directivos de las múltiples actividades nacionales en cada uno de los países sudamericanos, es cada día más amplia, tanto en el manejo de las industrias y de los negocios importantes de índole privada, como en las diversas ramas de la Administración Pública; de tal suerte que la profesión del ingeniero está ejerciendo una influencia más y más importante en el desarrollo de la vida sudamericana. Este hecho, motivo de patriótita satisfacción para todos nosotros, debe hacernos meditar en la obligación que nos impone en el sentido de colocar la profesión en condicio-

nes de capacidad y eficiencia cada día más poderosas para responder con creces a la demanda que de ella hace la sociedad.

«A las Facultades Universitarias del ramo y a las Asociaciones de Ingenieros corresponde en primer término cuidar que esta necesidad sea debidamente atendida.

«El conglomerado profesional constituído por USAI., que acerca espiritualmente a ingenieros de todas las nacionalidades del continente sudamericano es un instrumento creado para hacer de cada uno de ellos, hombres más útiles a sus patrias respectivas, aprovechando con tal fin todos los beneficios que puedan obtenerse de una común cooperación ejercida a través de las fronteras como si ellas ni existieran; lo que en realidad así es; puesto que las fronteras materiales de las países nunca han sido ni serán barreras infranqueables para las relaciones espirituales entre pueblos que se comprenden y que cimentan su grandeza en una leal y estrecha amistad.

«Así, pues, señores Miembros del Cuerpo Diplomático, USAI. no es un simple instrumento de utilidad para un grupo de profesionales, sino que una Asociación Internacional, cuya influencia en las cordiales relaciones entre los pueblos sudamericanos ha de acrecentarse en el futuro y nos asiste la legítima seguridad de que vosotros habréis de encontrar siempre en ella la cooperación eficiente y poderosa que ha de hacer más fácil el ejercicio de vuestros deberes.

«Entre las múltiples actividades que desarrolla la USAI. para satisfacer sus fines, deseo mencionar una sola en esta oportunidad. El Directorio ha resuelto establecer una Fundación destinada a facilitar el intercambio de profesores entre los Establecimientos Sudamericanos de Enseñanza de la Ingeniería, y ha señalado como fuentes de recursos, las asignaciones que le acuerden los diversos Estados en sus presupuestos anuales, las donaciones de las personas jurídicas o naturales y las cuotas que le asigne el propio Directorio de la USAI. Yo apelo en este momento a la patriótica comprensión de todos los que aquí nos encontramos reunidos y en particular de los señores Miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros Ministros de Estado que han venido a testimoniar su aprecio por la obra de la USAI., para que obtengan el apoyo efectivo de todos los Gobiernos sudamericanos a esta obra de cooperación intelectual en el campo de una profesión que, como ya lo he dicho, está prestando servicios cada día más eficaces en el desarrollo progresista de la vida colectiva de todos los países de este continente.

«No terminaré sin reiterar mis agradecimientos al Instituto de Ingenieros de Chile por la oportunidad que me ha dado para reconocer en esta solemne ocasión los servicios que debo a los ingenieros chilenos que representan en el Directorio de la USAI. a cada una de las Asociaciones de otros países adscriptas en ella, y para traer a la mente en un recuerdo de efectuosa amistad el nombre de cada uno de los colegas sudamericanos asociados en esta Unión profesional.

«Permítaseme, ahora, el honor de rendir en nombre del Directorio de la USAI. y en el mío propio, el homenaje de nuestro reconocimiento a todos los Gobiernos sudamericanos que tan decididamente han patrocinado las actividades de la Asociación y para manifestar en presencia de sus representantes que han concurrido a esta ceremonia, el anhelo de los ingenieros chilenos de recibir aquí a sus

colegas, delegados oficiales al Primer Congreso Sudamericano de Ingeniería que, auspiciado por la USAI. y bajo el patrocinio de nuestro Gobierno tendrá lugar en Santiago en el mes de enero próximo, así como a los que concurran en su representación al Tercer Congreso Panamericano de Carreteras y a la Tercera Convención de la USAI.

«Muchas gracias».

Información permanente

Programa del Primer Congreso Sudamericano de Ingeniería (1)

(Santiago de Chile, Enero de 1939)

Los miembros oficiales y adherentes pueden presentar trabajos de acuerdo con el Título IV del Reglamento, sobre cualquier materia que tenga cabida en alguna de las siete Secciones del Congreso.

La Comisión Organizadora recomienda especialmente las cuestiones que se indican a continuación:

SECCION I.—VIAS DE COMUNICACION

I.—Medidas que tiendan a establecer mayor solidaridad y cohesión entre los países sudamericanos mediante el mejoramiento de sus vías de comunicación.

II.—Acción del Estado para producir la utilización más ventajosa de las diversas vías de transporte.

Subsección I-A: Ferrocarriles.

I.—Mejoramientos introducidos en la vía y equipo de tracción y de transporte.

II.—Vías férreas de acceso a las poblaciones.

Subsección I-C: Navegación Marítima.

I.—Construcción de Puertos en Playas de Arena.

II.—Medios que podrían recomendarse a los Gobiernos para fomentar la navegación sudamericana.

Subsección I-D: Navegación Fluvial y Lacustre.

I.—Regularización del régimen de los ríos.

II.—Estado actual de la navegación fluvial y lacustre en Sudamérica y medios de fomentarla.

Subsección I-E: Navegación Aérea.

I.—Tránsito aéreo. Aeródromos y rutas.

II.—Radiocomunicaciones y meteorología al servicio de la aviación.

Subsección I-F: Vías telegráficas, telefónicas y de radio.

Estado actual de estas vías de comunicación y medios para desarrollarlas entre los países sudamericanos.

SECCION II.—REGADIO Y FUERZAS HIDRAULICAS

I.—Embalses de agua para regadío o fuerza motriz.

II.—Métodos de distribución de las aguas acumuladas en los embalses que aseguren su mejor aprovechamiento.

III.—Acción del Estado en la ejecución de obras de regadío de interés regional.

IV.—Geología del agua subterránea.

SECCION III.—ELECTRICIDAD

I.—Posibilidades de exportación e importación de energía eléctrica entre los países sudamericanos.

II.—Comités nacionales sudamericanos de la Conferencia Mundial de la Energía. Posibilidad de concertar una acción común sudamericana.

---

(1) Detalles del programa y reglamento pueden consultarse en el número de Abril del año en curso.

SECCION IV.—INGENIERIA SANITARIA

Subsección IV-A: Agua Potable.

I.—Desinfección de las aguas potables. Métodos y materiales empleados. Procedimientos de examen bacteriológico.

II.—Aprovechamiento de la energía disponible en las canalizaciones de aducción de agua potable.

III.—Abastecimiento de agua potable en pequeñas poblaciones (menos de 2,000 hab.).

IV.—Materiales empleados en las canalizaciones de agua potable.

Subsección IV-B: Desagües y aguas servidas.

I.—Eliminación de aguas servidas en pequeñas poblaciones y en grupos aislados de habitaciones.

II.—Tratamiento y reutilización de las aguas servidas.

Subsección IV-C: Eliminación de desperdicios.

Eliminación de desperdicios:

a) basuras;

b) residuos industriales.

SECCION V.—INGENIERIA INDUSTRIAL

I.—El concepto de industria nacional y la protección del Estado.

II.—Medios para estimular el desarrollo de las pequeñas industrias en los pueblos sudamericanos.

III.—La standardización aplicada a la producción industrial.

IV.—Explotación racional del bosque virgen.

SECCION VI.—MINERIA

Subsección VI-A: Minerales metálicos.

Geología de los depósitos metalíferos en los países sudamericanos.

Subsección VI-B: Combustibles.

I.—Yacimientos sudamericanos de combustibles y posibilidades de abastecimiento propio del continente.

II.—Clasificación de los combustibles y de sus métodos de ensayo.

Subsección VI-C: Salitre y otros.

Geología de los yacimientos minerales no metálicos.

SECCION VII.—TEMAS DIVERSOS

Subsección VII-A: Enseñanza de la Ingeniería.

I.—Estado actual de la enseñanza de la Ingeniería en los países sudamericanos.

II.—Preparación del ingeniero para su más eficiente intervención en las industrias, comercio, finanzas, administración pública y cultura nacional.

Subsección VII-B: Ingeniería Municipal:

I.—Instalaciones interiores en la edificación moderna. Normas de proyecto y control de ejecución y conservación.

II.—Servicios de utilidad pública de orden municipal no incluídos en otros temas.

Subsección VII-C: Ingeniería Rural.

I.—Encauzamiento de los cursos de agua como un medio de recuperar terrenos riberanos.

II.—Aguas de riego. Legislación, administración y distribución de las aguas que corren por cauces naturales y artificiales.

Subsección VII-D: Orientación Profesional.

Subsección VII-E: Varios.

a) Ejercicio de la profesión. Reglamentación existente o en estudio. Códigos de ética profesional. Aranceles profesionales.

b) Revalidación de títulos.

c) Organización legal y administrativa del Servicio de Obras Públicas.

d) Racionalización de los presupuestos para Obras Públicas.

e) Participación financiera de los particulares en la ejecución de Obras Públicas.

Información permanente

Programa del Tercer Congreso Panamericano de Carreteras (1)

(Santiago de Chile, Enero de 1939)

1.ª SECCION.—TECNICA

1.—Estudio de los suelos.
2.—Subrasantes o superficies de fundación para los afirmados o pavimentos.
3.—Caminos de bajo costo.
4.—Perfeccionamientos introducidos en la construcción de pavimentos de otros tipos.
5.—Trazados de carreteras de gran velocidad.
6.—Nuevos procedimientos y dispositivos mecánicos para la construcción y conservación de caminos.
7.—Laboratorios y carreteras experimentales.
8.—Perfeccionamiento en el diseño y construcción de puentes y otras obras de arte.
9.—Obras tipos para caminos y puentes.

2.ª SECCION.—CIRCULACION Y EXPLOTACION

1.—Censo de la circulación.
2.—Aplicación de los motores Diesel y gas pobre en los vehículos automóviles.
3.—Señalización uniforme de las carreteras.
4.—Reglamentación uniforme del tránsito.
5.—Observaciones acerca de los efectos de la circulación sobre los pavimentos actuales.
6.—Procedimientos empleados en la conservación de caminos.

3.ª SECCION.—LEGISLACION, ADMINISTRACION, FINANZAS Y ECONOMIA

1.—Organización legal y administrativa de los Servicios de Caminos.
2.—Factores fundamentales para el financiamiento de las carreteras.
3.—Coordinación de los transportes por carreteras, ferrocarriles y otras vías de comunicación.
4.—Construcción de vías de penetración en regiones aun no desarrolladas.

4.ª SECCION.—CONVENIOS INTERNACIONALES Y PANAMERICANOS

1.—Relaciones entre los organismos directivos del Servicio de Caminos de los países de la Unión Panamericana.
2.—Asociación Permanente de los Congresos Panamericanos de Carreteras.
3.—Carreteras interamericanas.
4.—Reglamentación para la circulación internacional de los vehículos.
5.—Nomenclatura y definición uniformes en los países de la Unión Panamericana para los principales materiales y métodos de construcción y conservación de caminos.
6.—Uniformidad de los procedimientos para las estadísticas de caminos en los países de la Unión Panamericana.

5.ª SECCION.—PROPAGANDA, EDUCACION Y TEMAS VARIOS

1.—Acción de instituciones públicas y particulares.
2.—Enseñanza de la técnica de caminos.
3.—Divulgación y propaganda.—Métodos y resultados.

(Todos los trabajos que se relacionen con dos o más de las Secciones anteriores, se incluirán en esta Sección).

(1) Detalles del programa y reglamento pueden consultarse en el número de Junio de 1937.